

Actualización sobre recuperación de inundaciones en Washington

MENSAJES CLAVES

Muchos residentes de Washington pueden creer que no necesitan comprar un seguro de inundación porque no viven en una zona de alto riesgo de inundación. Sin embargo, las inundaciones pueden ocurrir en cualquier lugar, a menudo para sorpresa de los residentes que pensaban que estaban cubiertos en caso de desastre. Una pulgada de agua de inundación puede causar hasta \$25,000 en daños en una vivienda y cuando ocurre una inundación, el daño no está cubierto por la mayoría de las pólizas de seguro de propietarios de vivienda.

Además, la asistencia de FEMA por desastre solo está disponible si el presidente aprueba la Asistencia Individual para un desastre declarado, e incluso entonces, la ayuda proporcionada está diseñada para ayudar a las personas a tener un lugar seguro y habitable para vivir mientras comienzan su recuperación, no para cubrir el costo total de su pérdida. Sin la cobertura del seguro de inundación, muchos sobrevivientes tendrían que cubrir el costo de este daño de su bolsillo.

En respuesta a las recientes inundaciones en Washington, el Programa de Asistencia Individual de FEMA ha otorgado \$5.7 millones a los sobrevivientes en Washington. La Agencia Federal de Pequeños Negocios (SBA, por sus siglas en inglés) emitió \$9 millones en préstamos a bajo interés que deben ser devueltos.

En comparación, el Programa del Seguro Nacional de Inundación de FEMA (NFIP, por sus siglas en inglés) pagó a los residentes de Washington más de \$19 millones para restaurar sus hogares a las condiciones previas al desastre. La mayoría de estos fondos se distribuyeron dentro de los dos meses posteriores a las inundaciones. Esto representa la diferencia en la capacidad de estas familias para reconstruir después de un desastre. Con el seguro de inundación, las familias reciben los recursos financieros para cubrir el costo de los daños. Sin seguro de inundación, sin embargo, muchas familias se ven obligadas a cubrir un gran porcentaje de este costo a través de préstamos o de su bolsillo. No hay mejor manera de proteger la vida que ha construido que con el seguro de inundación de NFIP.

Las personas que viven en un área propensa a inundaciones, específicamente Áreas Especiales de Riesgo de Inundación (GFIP) o zona de inundación, que reciben asistencia de FEMA para una estructura dañada por inundación o su contenido, deben tener y mantener un seguro de inundación durante la vida útil de la estructura para recibir la mayoría de los tipos de asistencia federal por desastre en el futuro. Usted puede recibir cobertura de la Póliza Grupal de Seguro de Inundación prepagada si:

- Sufrió daños a la propiedad por el desastre declarado del 5 de noviembre al 2 de diciembre;
- Se le aprobó la asistencia por desastre de FEMA; y
- Se le negó un préstamo de la Agencia Federal de Pequeños Negocios de EE. UU. (SBA)

Asistencia Continua de Alquiler

Los residentes en los condados de Clallam, Skagit y Whatcom, la Nación Lummi, la Tribu Indígena Nooksack, la Tribu Quileute y todas las tribus en las áreas designadas que recibieron asistencia inicial de alquiler de



FEMA

FEMA pueden ser elegibles para asistencia continua de alquiler temporal.

Para ser elegible a solicitar, los sobrevivientes deben cumplir con las siguientes condiciones:

- Se les aprobó asistencia inicial de alquiler y la usaron como estaba previsto. La adjudicación inicial cubre un periodo de dos meses.
- No pueden regresar a su vivienda previa al desastre porque está inhabitable, no tienen acceso a ella o no está disponible debido al desastre.
- No pueden pagar una vivienda sin asistencia.
- No están recibiendo ayuda de vivienda temporal de ninguna otra fuente.
- Están desarrollando un plan de vivienda a largo plazo o permanente, o pueden demostrar algún progreso en el proceso de hacerlo.

Los sobrevivientes que soliciten asistencia continua deben completar una Solicitud para Asistencia Continua de Vivienda Provisional. Para solicitar este formulario, llame a la línea de ayuda de FEMA al 800-621-3362.

Los propietarios pueden protegerse de pérdidas financieras teniendo una póliza de seguro de inundación del NFIP. La cobertura del seguro de inundación está disponible independientemente de las declaraciones federales de desastre. El seguro de contenido también está disponible para los inquilinos. Hay un período de espera de 30 días antes de que las nuevas pólizas entren en vigor, así que no espere para obtener una póliza. La temporada de inundaciones de primavera se avecina.

Después de solicitar asistencia federal por desastre, es importante que FEMA pueda comunicarse con usted. Tenga en cuenta que las llamadas telefónicas de FEMA pueden parecer provenir de números no identificados y asegúrese de que FEMA tenga su información actual de contacto. FEMA puede llamar para obtener más información sobre su solicitud o para programar una inspección de la vivienda dañada.

Los solicitantes de asistencia de FEMA recibirán una carta de FEMA por correo postal o correo electrónico. Es importante leerla cuidadosamente porque incluirá la cantidad de cualquier ayuda que FEMA pueda proporcionarle e información sobre el uso apropiado de los fondos de asistencia por desastre. Es posible que necesite enviar información adicional para que FEMA continúe procesando su solicitud. Usted tiene derecho a apelar cualquier decisión de FEMA por escrito dentro de los 60 días de recibir la carta. Si tiene preguntas sobre la carta, puede obtener respuestas en línea, visitando disasterassistance.gov/es o llamando a la Línea de Ayuda de FEMA al 800-621-3362.

Washington Inundaciones y Deslizamientos de Lodo DR-4635-WA En Números

\$34.3
millones

OTORGADOS A
LOS SOBREVIVIENTES



1,049

FAMILIAS APROBADAS PARA
SUBVENCIONES DE FEMA

\$19.2
millones

Pagados por Reclamos
al Seguro de Inundación



\$627

mil
Asistencia para
Otras Necesidades



\$5

millones
Asistencia
de Vivienda



\$9.3

millones
aprobados en préstamos
a bajo interés

3/16/2022

Documentación de titularidad y ocupación de viviendas

Como parte del proceso de asistencia por desastre, FEMA debe determinar la titularidad y ocupación de las residencias principales dañadas. La agencia ha tomado medidas para facilitar la verificación de la titularidad y la ocupación para los sobrevivientes de desastre. Los propietarios e inquilinos deben poder demostrar que ocupaban la residencia principal dañada por el desastre antes de recibir Asistencia para Vivienda y algunos tipos de Asistencia para Otras Necesidades. FEMA ahora acepta una amplia gama de documentación.

FEMA les recuerda a los sobrevivientes:

FEMA y la Agencia Federal de Pequeños Negocios de EE.UU. (SBA) nunca cobran por los servicios, inspecciones de viviendas, subvenciones, solicitudes de préstamos por desastres o cualquier otra cosa.

Si usted cree que usted o un ser querido son víctimas de una estafa o robo de identidad, informe inmediatamente a la policía local o al departamento del alguacil. Si sospecha que hay actividades fraudulentas que involucran a FEMA, usted puede reportarlo a la División de Fraude de FEMA en: StopFEMAFraud@fema.dhs.gov. Si alguien está utilizando su información personal para abrir nuevas cuentas, hacer una compra u obtener un reembolso de impuestos, repórtelo en [RobodelIdentidad.gov](https://www.fbi.gov/identity-theft).

El Estado de Washington y funcionarios locales han recibido informes de que algunos contratistas están participando en la manipulación de precios o fraude al reconstruir las viviendas de los sobrevivientes de las inundaciones.

El Departamento de Labor e Industrias del Estado de Washington (L&I) exhorta a las personas que creen que fueron estafadas por un contratista después del desastre a presentar una queja en lni.wa.gov/ReportAContractor o llamando al 888-811-5974. Los propietarios pueden verificar si un contratista de construcción está certificado y obtener consejos sobre cómo contratar a un contratista en ProtectMyHome.net de L&I o llamando al 800-647-0982.

L&I ha compilado una lista de recursos para ayudar a los propietarios de viviendas y negocios, patronos y trabajadores a recuperarse de los desastres naturales en lni.wa.gov/DisasterResources.

Asistencia de Desempleo por Desastre

La Asistencia de Desempleo por Desastre (DUA) ha sido activada para ayudar a los trabajadores afectados por el desastre. El Departamento de Seguridad Laboral del Estado de Washington anunció que las personas que viven o trabajan en las siguientes áreas podrían ser elegibles para recibir DUA: los condados de Clallam, Skagit y Whatcom, así como los territorios tribales en poder de la Nación Lummi, la Tribu Indígena Nooksack y la Tribu Quileute (reconocidas a nivel federal).

DUA brinda asistencia financiera a personas que no califican para el seguro de desempleo regular financiado por el estado o que han perdido o experimentado interrupciones en el empleo o el trabajo por cuenta propia como resultado directo de un desastre grave. Obtenga más información en [la página web DUA](#) de ESD.

Asistencia Pública de FEMA

Los gobiernos locales y tribales y ciertas organizaciones sin fines de lucro en áreas afectadas por el desastre son ahora elegibles para recibir subvenciones de Asistencia Pública de FEMA para su recuperación. Clallam, Island, Jefferson, Lewis, San Juan, los condados de Skagit y Whatcom y la Tribu India Hoh, la Nación Lummi, la Tribu India Nooksack, la Tribu Quileute y la Comunidad Tribal India Swinomish están ahora bajo la declaración de desastre presidencial enmendada que se emitió para Washington.

El programa de Asistencia Pública de FEMA provee reembolsos a agencias gubernamentales locales, tribales y estatales, y a ciertas organizaciones sin fines de lucro por los costos de respuesta de emergencia, recogido de escombros y restauración de instalaciones e infraestructura públicas dañadas por desastres.

Agencia Federal de Pequeños Negocios de EE.UU. (SBA):

Aunque ya pasó la fecha límite para solicitar asistencia por daños a la propiedad, los pequeños negocios, las pequeñas cooperativas agrícolas, los pequeños negocios dedicados a la acuicultura y la mayoría de las organizaciones privadas sin fines de lucro de cualquier tamaño todavía tienen hasta el 5 de octubre de 2022 para solicitar Préstamos por Pérdidas Económicas por Desastre (EIDL) para ayudar a cubrir las necesidades de capital de trabajo causadas por el desastre. La asistencia por daños económicos está disponible independientemente de si la empresa sufrió algún daño a la propiedad.



Los solicitantes pueden llamar al Centro de Servicio al Cliente de SBA al (800) 659-2955 o enviar un correo electrónico a disastercustomerservice@sba.gov para obtener una actualización sobre su solicitud o para obtener más información sobre la asistencia por desastre de SBA. Las personas sordas, con dificultades auditivas o del habla deben marcar el 7-1-1 para acceder a los servicios de retransmisión de telecomunicaciones.

SBA continuará operando su Centro de Recuperación de Negocios y los Centros de Asistencia para Préstamos por Desastre hasta el jueves 17 de marzo.

En estos Centros, los representantes de servicio al cliente de SBA seguirán estando disponibles para reunirse con negocios y residentes para responder sus preguntas, explicar el programa de préstamos por desastre de SBA y cerrar sus préstamos por desastre aprobados. No es necesario tener cita.

Ubicaciones:

Condado de Skagit: Centro de Asistencia para Préstamos por Desastre (DLOC), Old Sedro-Woolley Library 802 Ball Street, Sedro-Wooley, WA 98284, lunes, miércoles, jueves, y viernes 9 a.m. a 6 p.m., martes, 11 a.m. a 8 p.m.

Condado de Whatcom Centro de Recuperación de Negocios, Everson Mercantile Building, 126 West Main Street, Everson, WA 98247, lunes a viernes, 9 a.m. a 6 p.m.

Después de solicitar asistencia por desastre de FEMA, usted puede ser referido a SBA para su vivienda y propiedad personal. Si su solicitud es aprobada, tendrá la opción de obtener un préstamo. Si SBA no puede aprobar su solicitud, en la mayoría de los casos usted será referido al programa de Asistencia para Otras Necesidades (ONA) de FEMA para posible asistencia adicional.

El no devolver la solicitud de SBA lo descalificará de otra posible asistencia de FEMA, como reparaciones de automóviles, ropa, artículos del hogar y otros gastos relacionados con el desastre.

Recursos

Washington State Department of Social and Health Services (DSHS): Programa de Asistencia en Efectivo por Desastre (DCAP) para los residentes afectados por las inundaciones de noviembre. Para más información, visite WashingtonConnection.org o llame al **877-501-2233**.

American Red Cross: 800-733-2767, redcross.org/get-help.html

Salvation Army (Anacortes): 360-519-4069, [Northwest Division \(salvationarmy.org\)](http://Northwest Division (salvationarmy.org))

Team Rubicon: Construcción y limpieza de vivienda para sobrevivientes de desastres, **310-640-8787**, teamrubiconusa.org

Mennonite Disaster Services: recogido de escombros, demolición y limpieza. Llame al Ferndale Community Resource Center, al **360-380-2200**

Catholic Immigration Legal Services: 206-328-6314, Línea de Ayuda DACA: **206-566-6664**

Washington State Animal Response Team: Asistencia para los animales de compañía y ganado en situaciones de emergencia activa; **425-681-5498**, wasart.org

Samaritan's Purse: Demolición y tratamiento de moho, **360-303-3563**

Asistencia para Relocalización del Condado Whatcom: oppco.org

Whatcom Long Term Recovery Group, ayudando a los sobrevivientes de desastres: whatcomstrong.com

Página de Recursos de la Biblioteca del Condado de Whatcom, Base de datos de recursos comunitarios: wcls.org

Centro de Llamadas del Condado de Whatcom, **360-788-5303**, está disponible para las personas afectadas por el desastre. El horario es de 8 a.m. a 5 p.m. diariamente. Las personas que llaman pueden dejar mensajes, incluso en español, después del horario de atención.

New Song Church Bellingham – Project Restore: Correo electrónico admin@nscbellingham.com, si necesita servicios gratuitos de mitigación o restauración del hogar.

Skagit Helping Hands Food Bank: **360-856-2211**; helpinghandsfoodbank.org

Skagit Valley Neighbors in Need: Servicios al cliente, **360-982-2089**, svneighborsinneed.com

La Conner Sunrise Foodbank: **360-488-3878**, laconnerfoodbank.com

Skagit Rising (Proyecto de Salud Pública Skagit): Recursos para la salud mental y conductual, y el trastorno por consumo de sustancias, **360-416-1500**, skagitrising.org

Skagit Animals in Need: Alimentación y cuidado de animales de familias que experimentan dificultades económicas temporales, skagitanimalsinneed.org

Departamento para Manejo de Emergencias del Condado Skagit: **360-416-1850**

Clallam United Way: Vivienda de emergencia y recursos financieros, **360-457-3011**, unitedwayclallam.org

American Red Cross Northwest Region-South Puget Sound and Olympics: **253-474-0400**, [South Puget Sound | American Red Cross](http://SouthPugetSound.AmericanRedCross.org)

Forks Community Food Bank: **360-640-8211**.

Clallam Habitat for Humanity: **360-775-3742**, habitatclallam.org

Olympic Community Action Programs: **360-452-4726**, olycap.org

Información para manejo de emergencias de Clallam: www.clallam.net